Screening per la prevenzione del tumore del collo dell'utero: informazioni brevi per le utenti

Actualització: Octubre 2024

# Screening para la prevención del tumor del cuello uterino: información breve para los usuarios

OSSERVATORIO NAZIONALE SCREENING

GISCi

Gruppo Italiano Screening del Cervicocarcinoma

Spagnolo
Español

## ¿Qué es el tumor del cuello cuello uterino?
Es un tumor que podemos prevenir y que es provocado por algunos tipos de virus del papiloma humano (VPH)

## ¿Cómo puedo prevenir el tumor del cuello uterino?
Puede participar en el screening, que es un programa de prevención de tumores gratuito dirigido a las mujeres entre 25 y 64 años.
Si tiene entre 25 y 29 años, el examen de screening es la prueba de Papanicolau cada 3 años.
Si tiene menos entre 30 y 64 años, el examen de screening es la prueba para detectar el VPH cada 5 años.

## ¿Cómo se realizan estos análisis?
Para la prueba de Papanicolau y para la prueba de VPH la partera o el médico extraen una pequeña cantidad de material del cuello uterino. La extracción es simple, indolora y requiere pocos minutos.

## ¿Por qué debería realizar estos análisis si me encuentro bien?
Porque este tumor y las lesiones que lo anteceden no siempre provocan molestias.
Las pruebas de screening permiten prevenir el tumor del cuello uterino o localizarlo en la fase inicial.

## ¿Qué es el virus del papiloma humano (VPH)?
El VPH es un virus que provoca una infección muy común en la población, pero en la mayoría de las mujeres desaparece espontáneamente después de uno o dos años. En algunos casos la infección persiste y puede provocar lesiones, que podrían transformarse lentamente en un tumor, si no reciben tratamiento.

## ¿Qué sucede después de haber realizado la prueba de screening?
Si la prueba de screening es normal o no prevée estudios adicionales inmediatos, recibirá la respuesta en su casa con la invitación para repetir la prueba con la frecuencia establecida. Si la prueba de screening es anormal y requiere estudios adicionales, la contactaremos directamente para fijar una cita.

## ¿Cuánto tengo que pagar?
Las pruebas de screening y todo el proceso de diagnóstico y tratamiento son gratuitos.

## ¿Si realizo el screening puedo quedarme tranquila?
Si se realiza regularmente y siguiendo las indicaciones del programa, el screening es el medio más eficaz para prevenir el tumor del cuello uterino.
Sin embargo, como todos los análisis, las pruebas de screening presentan límites y no pueden detectar otras enfermedades ginecológicas.

Para obtener información adicional sobre la infección del virus del papiloma y el screening con prueba de VPH puede consultar “Le 100 domande sull’HPV” (Las 100 preguntas sobre el VPH, disponible en italiano) en las página web **www.osservatorionazionalescreening.it** o **www.gisci.it**

**Grupo de trabajo**

Anna Iossa e Francesca Maria Carozzi (Coordinatori), Angela Brachini, Cinzia Campari, Debora Canuti, Paola Capparucci, Francesca Maria Carozzi, Carmelina Di Pierro, Chiara Fedato, Grazia Grazzini, Anna Iossa, Gessica Martello, Cristina Nicolai, Antonella Pellegrini.

**Un agradecimiento especial a quienes han contribuido a la realización de este proyecto:**
Cloè Belliot, Lorena Baboçi, Magdalena Ciupercovici, Elise Merrill Chapin, Elena Dascaliuc, Ekaterina Egorchenkova, Anna Garasymiv, María Maestre Fernández, Wendy Martin, Eshraga Mohammed Abdalwahap, Meriem Moutiai, Julia Nico, Natascha Pleshca, Catalin Szabò, Cristofor Catalina Doina, Katrin Hoehn, Marco Casini.

**Gracias al grupo de trabajo 100 preguntas sobre el VPH:**
Debora Canuti, Francesca Maria Carozzi, Carla Cogo, Annarosa Del Mistro, Carmelina Di Pierro, Silvia Franceschi, Cristina Giambi, Paolo Giorgi Rossi, Anna Iossa, Tiziano Maggino, Gessica Martello, Maria Grazia Pascucci.

**Primera edición:** **dicembre 2018**

**Segunda edición:** **ottobre 2024**

**ealización editorial:**
**Inferenze scarl**, Milano

**La traducción del italiano a otros idiomas corrió a cargo de:**
**STUDIO TRE S.r.l.**, Reggio Emilia

**Disposición:**
**Inferenze scarl**, Milano